

женер их, но никак недостаточность сознания или недоброжелательности в делу помощи студентов. Учащаяся молодежь приносит еще раз искреннюю благодарность всем братьям и сестрам за их добросердечность и выражает пожелание радостно встретить свой национальный праздник Цаган.

Распределение сумм произведено в следующем порядке:

Студенту В.Венбетову - 100 крон; Садман Далантинову - 200 крон; Лидже Уланову - 150 фр. Итого - 450 крон.

Из бюджета Кассы в 428 крон находится в пользования студентов 127 крон 60 гел.. Остальная сумма хранится в Кассе.

Как видно Касса не бездействует. Она оказала и оказывает своим членам существенную помощь в нужные моменты, был случай, когда один из членов Кассы срочно нуждался в 150 кр. для уплаты квартирной платы, в противном случае он должен был быть выкинуты на улицу. Но Касса быстро пришла на помощь, нарушив на этот раз правила Устава, считаясь только с реальным требованием момента.

Касса взаимопомощи вполне оправдала свое назначение в пределах своих скромных сил и обещает, как видно из опыта, быть весьма полезными и в будущем. Дальнейшее развитие ее деятельности всецело зависит от аккуратного и внимательного отношения ее членов к своей обязанности и... от братской помощи, поддержки наших братьев, в эмиграции пребывающих.

Правление будет горячо приветствует и от души благодарить всех тех, кто пожелает присоединиться к этому делу помощи студентов-казахов.

Председатель правления Кассы Взаимопомощи АЛЕКСЕЙ ШУРГАНОВ.

Казначей ИРИНА ШЕХАНОВ.

Секретарь ЛЕДИЯ УЛАНОВ.

-----00000-----

-----000-----

---0---

ГАНГСАРИН ХАЛХА.

-Энэ намар Парижде Вокшерганкена ТОНУШ ЧАНЧИНОВ хучеца ханадар Өнгөрвө. Сан-Мэриэ хотена башенгүд дунде оршакдеве. Ибрал-карекигив гэлэнгакенә көкшин бакше кэве.

-Басе Понтшара гидек газерте (Францедө) Вокширганкена Сичэр Ванькин гидек Өвөгөн кэсек удам гэмтед Өнгөрвө. Буле номини басе бакши кэве.

Удел уга овгенән ардесе эмгән басе онгөрвө..

-Вергүде гэлэнгакенә Начи Уланова,мана журналин сотруднице,көкшәр күкө-тәгә Өнгөрвө. Ардень залунь йәнән наста күктәгән үлдесе.

-Толдек сарде Парей-ле Монисальде больницеде,18 сар гэмтесенә хөмө,Вигуда йыгә 39 наста подхорунжий ИСАИ КАВРИНОВ хучин ханадар Өнгөрвө. Түна күрень тәрэ хотена башенгүд дунде оршакдебе.

-Толдек сарин 30-де Көвүдә әмегә Чондунов кэсек удам больницеде кэптесена арде бийедень Ройбаде Өнгөрвө.

-Толдек сарин 27-де (феврвалин 3-кче) Вагуда әмегә 5, наста Евдокия Смиреевна Алексеева эмгән зүркени гэмәр Өнгөрвө. Энэ эмгәнә күкөн нэрень Бурбинова (Көвүдә әмегә).

-----

Игәд цөкөн сарин эргецедө ганце\_ен Францедө бәсен халымегуд дунде имә кэсек олен гару болво. Виденде эсе мәдекдөдөк кадү Өнгөссөн әметен бәдек бол-хөвөөр-джил Өнгөрвө - халымакгин бүл цөрүләд,недкәд-хошадар манасе хакцад сән төрлән олад төрәд Өвцехана. Гер-мал,газар-усан,олон-төрөл-төрөйи санад гәйирәд санацирхесен дәрә,күнә газерте эсе таньдек әметен әйтте бәгәд,зүчөр хату көдөлмөш кәгәд,китән-халуге тәкше әделәд Өвөсар,мажешудин күчә-идә ба-ракцад,гәм-хуче дадакнъ улшар күчөр болад,насе джил ахардөлгөн улшар Өтөр-дәд Өйна.

Ташир дәрөнъ - гашуге гашугар дарулна гәд әреке-чигә улдан әлвөк болад гәм хучинде көтөбчө болна. Учир түгәр санаган санамердулдже,зүркән батерулдже,чәмә гәд көлән чангалдже ишекәд,бийин гартан арад,әреке-чигә удеган хонарулдже

Биде чигин дарандел уга ёвдже үзүсө гэд зэрэд, зүрдин ивэ зовелонгта зэрэгдэ сәһәр бәрдә кәдже ёвхөнө мавэ сәһ болхөмөн.

Өнгөрсөн манс Эво-эджинер, ахөнөр-эчжинер сәһ тёрөлән өлдже тёрхө болтөхө. Улдөксөн олон бидөнөр дарунь зурдин зовлонгасөн гөтөлдже, оток-тамгачидан күр-чө олон тёрөл-тёрсөн дундан амаран джиргаже болойи.

-----  
 -Февралин 22-мөдө Францин Дэсин балгасөндө бәксөн халымагуд дундө халымак дундө кезәчигөн болад уга күчөр үлө учирво. Воншаренкөнә йыгә Андрей Конторов гиде күн горвен үргә баргаган шестулар хадже алад, ёран бәсөн Бурла ймегә Нохашкин Вембә гидек күгө күндәр шархетәво. Энә баргань гарад, хойр үрүн дахулад талдан күндө өдөсөн бәдже. Задунь ардасөнө нөкөдө ирдә хәрийе гидже сурад, тундән цүгәд, тундәсөн авон доронь кад өлдже өрөдже.

Өкөнө үкөсөн, эцөгони түрөмдө өрсөн, ёчичин бичкөн настө горвен үран үлдөсөн мөн. Энә үрөдтө шидер тёрөл-тёрсөн гике ёмон уган, халагад-хармө йметон уга. Эдөнә тёрөксөн нөхцөхә Вагуда Мангед Морсоннин йвгөн, эврән ивэ уга өрвө күрсөн ёчичин көвүгә, кәсөк сарасө наран арвуд уга түрү бәдөк. Ода төрө күкөд ахагбө?

Эцөгони түрөмдө орхинь ёвөнө ёрөкө халымагудтан кәлдже сурдже: ода игәд одульвө, түрмәсө гарже-угаган нөджәхөшүвө; үрдин хөшидөк күн уга. „Цаган ёвсони долиган“ редакцодө бичихөнтөнә, тиджәгәд нөрө арге кәдже чөдхам болува“ гидкө.

Ода бидөндө ямаран арге билә? Эврән - энөнө эндөркө ёдмөк, төрөнө мангуркө ёдөмөк гэд хоргөссөн тәлдөк йметөндө? Таньдөк-үзөдөк йметөн төрө үрдини нөджәдәр алад халадже-асардже үзийе гикәсө бусу. Ёсө гидже ёранцөдө күкөд асардөк гөртө орулхө, эсө гикүлә ёрйингү сәдкәлтә, зүрпөтә байн француз йметө хәжәсө бусу ив арге билә. Тимо йметө өлдөкни дөгөд бәркө, болыс таньдан нөдөдөк йметон сурад ёвджөл үзүнүсө...

-----  
 -----  
 -----  
 ПӨШӨННІ ХӘРЦӨК - ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК „КВ“.

-Франция, Южин.-А. - Тана бичөгин хәрүд ёкөчи чөдөсөн угавдөн. Энә журналан гаргана гэд бичөдөк заб-цөл гарчө ёгөсөн уга. „Цаган ёвсони долиган“ муха удагар гарчамакбө гидек тана сурелөцөдө ямаран хәрүд өкүвөдөн? Бидөн сансагарон болхөла сардө-бүрө гаргагад бәхө санагтөдөн, ивэ санан гөсәром бидөн дүрөнг. Зук -, таралөнгдө тускө санагтәвө - кәсөн килинцөмө тәвхөн“ гидөк өрөсө үлгөр бәдөк. Түшөлдже бидөн чигин өндин болгөн гаргад бәхө санагтөдөн, зук шилтәнө бүрөдөдөдө ёгөл уга гөнүләд бәна. Энә ямаран шилтанбө гикүлә - сәкөл мокигтә мөнгөн болхөвө. Мана редакце хамагасө чигини ямаран чигөн дөнг-дамджөк авдөк бишө, зук редакцодө бәдөк хойр-горвен күн хөршәд-торшәд дундәсөн монгө гаргадкө алад журналан баралдөк бидөн. Бидөндө үлү ёмон бәхөш - дөгөд күчөр болад бәна.

Йтөхөдан уртөкө барөлсөн журналмудинь ёрәсөн ода күртөл гарад угавөдөн. Зук царандан журналан гаргам уга бәхөлә дөгөд удан бөмон гэд бәхөлә, арге уга - дәкөн шинәсө буршөмдө орад энә журналан гаргадкө бәнавөдөн. Мана толга дөрө лантух татад манасө тәнгөр бурхигө дусөн халхалчөксөн эсө болхөла, төрад нөрад ёрө буршимасан гарад өчи эсө болхойи. Мана журнал ивө удан гарал уга бәдөгин шилтань энә. Цань ямаран чигөн торгули уга.

Уругвай өрөна гидөк учиртө ямаран чигин сөлвөгән ода дәрән ёкчи чөдөни угавдөн. Юнгәд гикөлә? Төнтөкө джиргалин бөцөс (уеловия) бидөндө сәһәр нөдөк-дөдкө бәхәм уга. Эбтә-таста газөр өлдже алад газартө батардже сукла сәһ болхө гидөк ухан мандө чигөн бәдәк, зук, ода дәрән эбтә-таста ёмон нөдөкдөкөш.